

Victorian Certificate of Education  
2018

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER           Letter

**CHINESE**  
**FIRST LANGUAGE**  
**Written examination**

**Monday 19 November 2018**

**Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)**

**Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)**

**QUESTION AND ANSWER BOOK**

**Structure of book**

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1	1	1	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or correction fluid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

**Materials supplied**

- Question and answer book of 15 pages, including **assessment criteria** on page 15

**Instructions**

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

**Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.**

**THIS PAGE IS BLANK**

**THIS PAGE IS BLANK**

**TURN OVER**

**SECTION 1 – Listening and responding**

**Instructions for Section 1**

**Text 1, Question 1 (25 marks)**

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **CHINESE**.

**TEXT 1**

**Question 1**

- a. 《清明上河图》是什么样的作品？详细介绍一下其作者。  
《清明上河圖》是什麼樣的作品？詳細介紹一下其作者。

---



---



---



---

- b. 赵海和陆老师在欣赏这幅画时的观点有何不同？  
趙海和陸老師在欣賞這幅畫時的觀點有何不同？

---



---



---



---

- c. 请解释一下，为什么陆老师把这幅画比喻成“一曲震撼人心的交响乐”？  
請解釋一下，為什麼陸老師把這幅畫比喻成“一曲震撼人心的交響樂”？

---



---



---



---



---



---

You may make notes in this space.

- d. 举例说明《清明上河图》堪称巨作的原因以及其历史文献价值。  
舉例說明《清明上河圖》堪稱巨作的原因以及其歷史文獻價值。

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

- e. 在结尾部分，陆老师认为作者在这幅画的创作理念上与传统的对清明节的表现手法有何不同？  
在結尾部分，陸老師認為作者在這幅畫的創作理念上與傳統的對清明節的表現手法有何不同？

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

You may make notes  
in this space.

**SECTION 2 – Reading and responding****Instructions for Section 2****Texts 2 and 3, Question 2 (30 marks)**

Read the two texts and then answer the question in 350–400 characters in **CHINESE**.

**TEXT 2****Simplified form characters**

《文艺周刊》

2018年第9期

读陶渊明诗有感

闻怡

陶渊明的诗歌悠远明秀，宁静至简。一句“采菊东篱下，悠然见南山”成为了千百年来脍炙人口的名句。正因为有了“心远地自偏”的精神境界，才能怡然自得地超凡脱俗，虽“结庐在人境，而无车马喧”。

现代一些人为了追逐城市的热闹、喧嚣，很难独守一份静谧；为了追名逐利，很难寻得片刻清闲。然而，当一个整日混迹于弧光酒色中的人，开始向往自然简约的生活时，他就变得简单、洒脱、幽雅；当一个曾经迷恋金钱权贵中的人，开始视钱如粪土时，他的灵魂就得到了升华，心如同被清洗过一样，变得轻松、自在。

尽管我们不可能像陶渊明时代那样生活于山林田野中，但他在田园生活中所体验到的那种理想的境界，却令人欣然神往，也唤起人们对超然物外的精神世界的追求。

**TEXT 3****Simplified form characters**

《古文选》

庭诰

作者：颜延之

……与善人居，如入芝兰之室，久而不知其芳，与之化矣，与不善人居，如入鲍鱼之肆，久而不知其臭，与之变矣，唯夫金贞玉粹者，乃能处而不汙其身耳，故曰：丹可灭而不能使无赤，石可毁而不能使无坚，苟丹石之性，必慎浸染之由。

Source: 《艺文类聚》第二十三部《人部七训诫》编者：唐·欧阳询等

You may make notes  
in this space.

**TEXT 2****Full form characters**

《文藝周刊》

2018年第9期

## 讀陶淵明詩有感

聞怡

陶淵明的詩歌悠遠明秀，寧靜至簡。一句“采菊東籬下，悠然見南山”成為了千百年來膾炙人口的名句。正因為有了“心遠地自偏”的精神境界，才能怡然自得地超凡脫俗，雖“結廬在人境，而無車馬喧”。

現代一些人為了追逐城市的熱鬧、喧囂，很難獨守一份靜謐；為了追名逐利，很難尋得片刻清閑。然而，當一個整日混迹于弧光酒色中的人，開始向往自然簡約的生活時，他就變得簡單、灑脫、幽雅；當一個曾經迷戀金錢權貴中的人，開始視錢如糞土時，他的靈魂就得到了升華，心如同被清洗過一樣，變得輕鬆、自在。

儘管我們不可能像陶淵明時代那樣生活于山林田野中，但他在田園生活中所體驗到的那種理想的境界，卻令人欣然神往，也喚起人們對超然物外的精神世界的追求。

**TEXT 3****Full form characters**

《古文選》

庭誥

作者：顏延之

……與善人居，如入芝蘭之室，久而不知其芳，與之化矣，與不善人居，如入鮑魚之肆，久而不知其臭，與之變矣，唯夫金貞玉粹者，乃能處而不汙其身耳，故曰：丹可滅而不能使無赤，石可毀而不能使無堅，苟丹石之性，必慎浸染之由。

Source: 《藝文類聚》第二十三部《人部七訓誡》編者：唐·歐陽詢等

**Question 2**

社会的发展，科学的进步，使年轻一代变得越来越浮躁。你是一名高中生，建立了自己的博客。现在写一篇文章发表在你的博客上。题目是“不忘初心，追求生活的更高境界”。

社會的發展，科學的進步，使年輕一代變得越來越浮躁。你是一名高中生，建立了自己的博客。現在寫一篇文章發表在你的博客上。題目是“不忘初心，追求生活的更高境界”。

You may make notes  
in this space.





**END OF SECTION 2  
TURN OVER**

**SECTION 3 – Writing in Chinese****Instructions for Section 3****Questions 3–7 (25 marks)**

Answer **one** question in 400–450 characters in **CHINESE**.

Space is provided on the following page to make notes.

**Question 3**

有很多中国父母常常告诫自己的孩子遇事要“三思而行”。你是名青年教育工作者，打算为《中国青年》杂志写篇文章，题目是青年人凡事“三思而行”的利与弊。

有很多中國父母常常告誡自己的孩子遇事要“三思而行”。你是名青年教育工作者，打算為《中國青年》雜誌寫篇文章，題目是青年人凡事“三思而行”的利與弊。

**OR****Question 4**

你是一位儿童作家，为《儿童故事大王》写一篇想象性故事。题目是“蜜蜂的世界”。

你是一位兒童作家，為《兒童故事大王》寫一篇想像性故事。題目是“蜜蜂的世界”。

**OR****Question 5**

目前在中国，对电视播音员的画面形象及播音质量都要求达到十全十美。你现在准备报考大学的播音专业，但很多考生对这种要求有着不同的看法。现在你给“电视广播”报的主编写封信，谈谈这样做的利与弊。

目前在中國，對電視播音員的畫面形象及播音質量都要求達到十全十美。你現在準備報考大學的播音專業，但很多考生對這種要求有着不同的看法。現在你給“電視廣播”報的主編寫封信，談談這樣做的利與弊。

**OR****Question 6**

想象一百年后(2118)，新的城市到处都是鳞次栉比的高楼大厦，很少能看见绿色植物。你受雇于一家城市环保公司，你的工作是补救城市的绿化。现在写篇日记，想象一下你第一天工作的情景。

想象一百年后(2118)，新的城市到處都是鱗次櫛比的高樓大廈，很少能看見綠色植物。你受雇于一家城市環保公司，你的工作是補救城市的綠化。現在寫篇日記，想象一下你第一天工作的情景。

**OR****Question 7**

现在有许多体育运动员出名后，常常受邀参与一些综艺节目。人们对此有不同的见解。你是名文艺杂志的评论员。现在写篇报道，发表在近期的《体育》报上，评论一下体育运动员参与综艺节目的利与弊。

現在有許多體育運動員出名後，常常受邀參與一些綜藝節目。人們對此有不同的見解。你是名文藝雜誌的評論員。現在寫篇報導，發表在近期的《體育》報上，評論一下體育運動員參與綜藝節目的利與弊。

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

**SECTION 3 – continued**  
**TURN OVER**

Question no.




An answer book is available from the supervisor if you need extra paper to complete an answer. Please ensure you write your **student number** in the space provided on the front cover of the answer book. **At the end of the examination, place the answer book inside the front cover of this question and answer book.**

## **Assessment criteria**

### **Section 1 – Listening and responding**

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

### **Section 2 – Reading and responding**

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

### **Section 3 – Writing in Chinese**

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar